

Electric Careers 電力事業



60位來自衛理中學的同學於2月15日出席由香港電燈舉辦的職業講座。人力資源事務部代表黃詩詠先向學生講解面試技巧，繼而介紹公司的實習和見習生計劃。

其後，來自不同部門的三位年輕行政人員上台分享他們的日常工作和職場體驗。其中一位講者是集團發展科發展經理陳懿德，她於2011年透過港燈的畢業生實習計劃加入公司。她鼓勵學生積極追尋興趣，善用機會。

講座尾聲，每位學生都獲贈不銹鋼飲管作為紀念品。飲管由香港電燈的員工設計，作為公司承諾減少塑膠廢物的行動之一。

Sixty students from The Methodist Church HK Wesley College attended a career talk by Hongkong Electric staff members on 15 February. Ella Wong from the Human Resource Services department first gave some interview tips and introduced the company's internship and trainee programmes to the students.

Later, three young executives from different divisions took to the stage to share their job duties and experiences in the world of work. One of these was Jacqueline Chan,

Manager of the Corporate Development Division, who joined the company through its Graduate Trainee Programme in 2011. She encouraged the students to be proactive about the things that interest them and to make the most of any opportunities that arise.

At the end of the talk, each student was given a stainless steel straw as a souvenir. These were designed by Hongkong Electric staff as part of the company's pledge to reduce plastic waste.

Student Ambassadors Attend HeForShe 學生大使出席「他為她」活動

To celebrate International Women's Day, a group of the Chamber's Student Ambassadors attended the HeForShe celebration on 5 March at the HKEX Hall. The event was organized by the French Chamber and HKEX, and supported by HKGCC, as part of the United Nations' HeForShe campaign for gender equality.

Teresa Cheng Yeuk-wah, Secretary for Justice, was the guest of honour, and she explained how the Hong Kong Government promotes gender equality in the city. Her speech was followed by a panel discussion with leaders from local and multinational companies who discussed their strategies to create and maintain a welcoming workplace for all.

The Student Ambassadors said that they had learned a lot about the importance of gender equality at work, as well as the problems faced by women in many parts of the world outside Hong Kong. Several of them reported that they were impressed by the way that the business community has taken concrete action to support HeForShe.

"I used to think that it was the woman's responsibility to give up work and look after their family," one student said. "But after listening to the speakers, I realise that this traditional mindset means that lots of very capable women quit their jobs. This has a very negative impact, because workplaces need diversity for success and for innovative ideas to develop."



為慶祝國際婦女節，總商會學生大使一行於3月5日出席假香港金融大會堂舉行的「他為她」慶祝活動。該活動由法國工商總會和香港交易所舉辦，並由香港總商會支持，乃聯合國「他為她」性別平等運動之一。

律政司司長鄭若驊是活動的榮譽嘉賓，她解釋香港政府如何促進社會的性別平等。在接下來的小組討論，來自本地和跨國公司的領袖共同討論打造和維持友好工作環境的方法，確保每位員工都備受尊重。

學生大使表示，他們明白到性別平等在職場的重要性，以及在香港以外許多地方的女性所面對的問題。部分學生指出，商界採取具體行動來支持「他為她」運動，令他們感到驚喜。

其中一位學生說：「我曾以為放棄工作和照顧家庭是女性的責任。但聽畢講者的分享後，我意識到這種傳統觀念驅使很多精明能幹的女性辭掉工作。這會帶來極為不利的影響，因為職場多元化是成功和創新的要素。」